

EN

GENERAL SALES CONDITIONS

The purpose of the website www.borboleta.boutique is to sell accessories made from used clothing, online

Article 1: General provisions

These conditions of sale are concluded by Borboleta, Hellen Ramos Pereira personally registered with the Crossroads Bank for Enterprises under number 0778.369.669, hereinafter referred to as "the seller", and on the other hand by any natural or legal person wishing to make a purchase via the website of the seller, hereinafter referred to as "the buyer".

Article 2: Purpose

The purpose of these terms and conditions of sale is to define the contractual relations between the seller and the buyer, as well as the conditions applicable to any purchase made via the seller's site, whether the buyer is a professional or a consumer.

The purchase of a good or service via this site implies the unconditional acceptance by the buyer of these terms and conditions of sale.

These terms and conditions of sale take precedence over any other general or special terms and conditions not expressly approved by the seller.

The seller reserves the right to change his terms and conditions of sale at any time. In this case, the conditions in force on the date of the order placed by the buyer shall apply.

Article 3: Characteristics of the goods and services offered

The products and services offered are those included in the catalogue published on the seller's website.

Each product has a description drawn up by the Vendor. The photographs in the catalogue are as faithful as possible, but cannot ensure a perfect match with the product offered, in particular with regard to the colours. These products and services are offered within the limits of available stocks. If, despite his efforts, all or part of the goods are unavailable, the vendor shall inform the purchaser by e-mail as soon as possible and offer the purchaser the choice between waiting or cancelling the order of the unavailable goods free of charge. Available items will be delivered normally.

Article 4 : Prices

The prices of the products and services displayed on the site are indicated in euros, including all taxes (VAT and other applicable taxes).

The Vendor reserves the right to change its prices at any time. However, the prices applicable to the order are those in force at the time of confirmation of the order. The prices indicated do not include shipping costs.

Article 5: Orders

The buyer, who wishes to purchase a product or service, must provide the seller with a certain amount of information, in particular his identity and the e-mail address to which the confirmation of his order can be sent.

The purchaser must validate his order after verification, make the payment in the conditions provided and confirm his order and payment.

Confirmation of the order implies acceptance of the present terms and conditions of sale, acknowledgement of knowledge of them and renunciation of their own terms and conditions of purchase or other conditions.

All data provided and the registered confirmations are proof of the transaction. The confirmation is worthy of signature and acceptance of the actions carried out. The seller communicates by e-mail with the confirmation of the registered order.

Article 6: Cancellation and right of withdrawal

In the case of delivery of goods manufactured according to the buyer's specifications or clearly personalised, the seller accepts that, once the order has been placed, there is no longer a right of withdrawal, in accordance with Article 16(c) of European Directive 2011/83/EU of 25 October 2011 on consumer rights and Article VI.53.3° of the Code of Economic Legislation.

As an order error is possible, a request for cancellation of an order must be submitted no later than 1 (one) hour after registration of the order. After this time, no further cancellation is possible.

An order can always be cancelled by the seller in case of unavailability of the ordered product or non-payment by the buyer.

Article 7: Legal guarantee

The purchaser benefits from the legal guarantee of article 1649bis according to the Civil Code for any lack of conformity existing at the time of delivery of his product(s), if he did not know it or was not supposed to have known it at the time of the conclusion of the contract. In this case, the user may demand the replacement of the product(s) concerned free of charge within a reasonable period of time and within the limits of the availability of similar products.

However, the user shall not be entitled to demand the termination of the contract in the event of a minor lack of conformity. Any wear and tear resulting from the use of the product(s) by the user since delivery shall also be taken into account.

The costs of returning the non-conforming product(s) shall be borne by the Vendor, provided this is done via the Belgian postal services. These return costs will be credited in the form of a purchase receipt, to be used with a future order, or included in the possible refund.

The guarantee does not apply:

- to the normal wear and tear of the product,
- defects and damage caused by the user's fault.

Article 8: Terms of payment

Payments are done via bancontact, Visa or Mastercard.

The ordered items remain the exclusive property of the seller until full payment of the order by the buyer.

Article 9 : Deliveries

Deliveries are made to the address indicated on the order form.

The goods are transported at the seller's risk until delivery of the goods to the delivery address indicated by the buyer. From this moment on, the buyer assumes the risks alone. Delivery times are given for information purposes only; if they exceed thirty days from the date of the order, the purchase contract may be terminated and the buyer reimbursed.

Article 10: Protection of privacy in relation to the processing of personal data

The vendor undertakes to comply with the provisions of the law of 8 December 1992 on the protection of privacy with regard to the processing of personal data.

The Vendor undertakes not to disclose the personal data collected on the site to third parties. They will only be used by its internal departments to process orders, which may nevertheless be delegated to subcontractors, or to reinforce and personalise communication, in particular via information letters/emails, as well as in the context of personalising the site according to users' preferences. The vendor therefore refrains from selling, marketing or hiring out to third parties information about its buyers. In the event of transfer or use of personal data by third parties, the Vendor undertakes to inform the purchaser in advance to enable him to exercise his right of opposition.

The vendor may also provide reliable third parties with consolidated statistics on buyers, sales, trading structure and the information available on the site. However, these statistics will not contain any personal data.

However, this article does not prevent the transfer of activities to a third party.

In accordance with the law of 8 December 1992 on the protection of privacy in relation to the processing of personal data, the purchaser may exercise his right of access to the file and his right to correct the information concerning him. The data stored by the seller may be requested and corrected at any time upon request.

The vendor makes use of cookies. A cookie is a computer file that is stored on the hard disk of the user's computer. Its purpose is to indicate a previous visit of the user to the site. Among other things, cookies are used by the Vendor to personalise the service provided to the user. The user retains the option of rejecting cookies by configuring his Internet browser. He then loses the possibility to personalize the service of the vendor.

Certain pages of the site may sometimes contain electronic images or "web beacons", which make it possible to count the number of visitors to these pages. These web beacons may be used in conjunction with certain partners of the Vendor, in particular to measure and improve the effectiveness of certain actions. The information obtained through these tags simply allows us to collect statistics on the frequency of certain pages of the site in order to better serve the users of the site.

Article 11: Liability

In the case of online sales, the Vendor is only bound by an obligation of means; he cannot be held liable for damages resulting from the use of the Internet, such as loss of data, burglary, viruses, interruption of service or other unintended problems.

The information on the site is also provided in good faith. The proposed links to the sites of the manufacturers and/or partners are given for information purposes only. The vendor cannot be held liable for the information originating from these sites.

Article 12 : Intellectual property

All elements of the Vendor's site are and remain the intellectual and exclusive property of the Vendor. No one is authorised to reproduce, exploit, retransmit or use elements of the site for any purpose whatsoever, even partially, be it software, image or sound. Any simple link or hypertext link is strictly prohibited without the express prior written authorisation of the Vendor.

Article 13 : Settlement of disputes

These online sales conditions are subject to Belgian law.

In the event of a dispute, an amicable settlement will be sought before legal proceedings are initiated. In the absence of an out-of-court settlement, the courts of the seller's registered office shall have jurisdiction, except in the case of binding provisions of public order.

Article 14 : Nullity and scope of application

If one or more clauses of these general terms and conditions are declared null and void or declared as such on the basis of a law, a regulation or following a final decision by a competent court, the other clauses will retain their full force and scope.

These general terms and conditions and the order summary handed over to the user form a contractual whole and form the entirety of the contractual relations between the parties.

Article 15: Modification of the terms and conditions

The Vendor reserves the right to modify these general terms and conditions and will communicate the new version to the users via the site.

Only the terms and conditions published on the site at the time the order is validated shall apply.

The user has the option of printing these conditions before or during the order.

Contact:

Hellen Ramos Pereira

Heizelstraat 144 /9, 1020 Laken

info@borboleta.boutique

FR

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Le site internet www.borboleta.boutique a pour objet la vente à distance sur internet d'accessoires à partir de vêtements utilisés.

Article 1 : Préambule

Les présentes conditions de vente sont conclues, d'une part, par BORBOLETA, Hellen Ramos Pereira inscrit en personne physique à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0778.369.669, ci-après dénommée " le vendeur " et, d'autre part, par toute personne physique ou morale souhaitant procéder à un achat via le site Internet du vendeur, dénommée ci-après " l'acheteur ".

Article 2 : Objet

Les présentes conditions de vente visent à définir les relations contractuelles entre le vendeur et l'acheteur ainsi que les conditions applicables à tout achat effectué par le biais du site du vendeur, que l'acheteur soit professionnel ou consommateur.

L'acquisition d'un bien ou d'un service à travers le présent site implique une acceptation sans réserve par l'acheteur des présentes conditions de vente.

Ces conditions de vente prévaudront sur toutes autres conditions générales ou particulières non expressément agréées par le vendeur.

Le vendeur se réserve de pouvoir modifier ses conditions de vente à tout moment. Dans ce cas, les conditions applicables seront celles en vigueur à la date de la commande par l'acheteur.

Article 3 : Caractéristiques des biens et services proposés

Les produits et services offerts sont ceux qui figurent dans le catalogue publié sur le site du vendeur.

Chaque produit est accompagné d'un descriptif établi par le vendeur.

Les photographies du catalogue sont les plus fidèles possibles mais ne peuvent assurer une similitude parfaite avec le produit offert, notamment en ce qui concerne les couleurs.

Ces produits et services sont offerts dans la limite des stocks disponibles. Si, malgré ses efforts, tout ou partie des articles sont indisponibles, le vendeur en informe l'acheteur par email dans les meilleurs délais et lui offre la possibilité de choisir entre patienter ou annuler sans frais la commande des articles indisponibles. Les articles disponibles seront livrés normalement.

Article 4 : Tarifs

Les prix des produits et services affichés sur le site sont indiqués en euros toutes taxes comprises (TVA et autres taxes applicables).

Le vendeur se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment. Néanmoins, les prix applicables à la commande sont ceux en vigueur au moment de la confirmation de celle-ci.

Les prix indiqués ne comprennent pas les frais de livraison.

Article 5 : Commandes

L'acheteur, qui souhaite acheter un produit ou un service doit obligatoirement fournir au vendeur un certain nombre de données précises, et particulièrement son identité ainsi que l'adresse email où la confirmation de sa commande pourra être envoyée.

L'acheteur doit valider sa commande après l'avoir vérifiée, effectuer le paiement dans les conditions prévues, et confirmer sa commande et son règlement.

La confirmation de la commande entraîne acceptation des présentes conditions de vente, la reconnaissance d'en avoir parfaite connaissance et la renonciation à se prévaloir de ses propres conditions d'achat ou d'autres conditions.

L'ensemble des données fournies et la confirmation enregistrée vaudront preuve de la transaction. La confirmation vaudra signature et acceptation des opérations effectuées.

Le vendeur communiquera par courrier électronique confirmation de la commande enregistrée.

Article 6 : Annulation et droit de renonciation

S'il s'agit de fourniture de biens confectionnés selon les spécifications de l'acheteur ou nettement personnalisés, le vendeur accepte qu'une fois passée la commande, il n'y a pas de droit de rétractation possible, et ce conformément à l'article 16 (c) de la Directive européenne 2011/83/UE du 25 octobre 2011 relative aux droits des consommateurs et l'article VI.53.3° du Code de droit économique.

Une erreur de commande étant toutefois possible, toute demande d'annulation d'une commande doit être effectuée au plus tard 1 (une) heure après l'enregistrement de celle-ci. Passé ce délai aucune annulation ne sera plus possible.

Une Commande pourra toujours être annulée par le vendeur en cas d'indisponibilité du produit commandé ou de défaut de paiement par l'acheteur.

Article 7: garantie légale

L'acheteur bénéficie de la garantie légale des articles 1649bis et suivants du Code civil pour tout défaut de conformité existant au moment de la livraison de son(s) produit(s), s'il ne le connaissait pas ou n'était pas censé le connaître au moment de la conclusion du contrat. Dans ce cas, l'utilisateur peut exiger le remplacement du(des) produit(s) concerné(s), sans frais, dans un délai raisonnable et dans les limites de la disponibilité de produits similaires.

Toutefois, l'utilisateur ne pourra pas exiger la résiliation du contrat en cas de défaut de conformité mineur. Il sera également tenu compte, le cas échéant, de l'usure résultant de l'usage du(des) produit(s) par l'utilisateur depuis la livraison.

Les frais de retour du produit non conforme seront pris en charge par le vendeur, pour autant qu'il soit effectué via les services de la poste à partir de la Belgique. Ces frais de retour seront crédités sous la forme d'un bon d'achat, à valoir sur une prochaine commande, ou inclus dans le remboursement éventuel.

La garantie ne s'applique pas :

- à l'usure normale du produit,
- aux défauts et dégâts causés par la faute de l'utilisateur.

Article 8 : Modalités de paiement

Le paiement s'effectue par carte bancaire, Visa ou Mastercard.

Les articles commandés restent la propriété exclusive du vendeur jusqu'au paiement intégral de la commande par l'acheteur.

Article 9 : Livraisons

Les livraisons sont faites à l'adresse indiquée sur le bon de commande.

La marchandise est transportée aux risques du vendeur jusqu'à la livraison de la marchandise à l'adresse de la livraison précisée par l'acheteur. A dater de ce moment, l'acheteur en assume seul les risques. Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif; si ceux-ci dépassent trente jours à compter de la commande, le contrat de vente pourra être résilié et l'acheteur remboursé.

Article 10 : Protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel

Le vendeur s'engage à respecter les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le vendeur s'engage à ne pas divulguer les données à caractère personnel collectées sur le site à des tiers. Elles ne seront utilisées par ses services internes que pour le traitement des commandes, celui-ci pouvant néanmoins être délégué à des sous-traitants, ou dans le but de renforcer et personnaliser la communication notamment par les lettres / emails d'information ainsi que dans le cadre de la personnalisation du site en fonction des préférences constatées des utilisateurs.

Le vendeur s'abstient donc de vendre, commercialiser ou louer à des tiers les informations concernant ses acheteurs. En cas de cession ou d'utilisation par des tiers de données à caractère personnel, le vendeur s'engage au préalable à informer l'acheteur afin de lui permettre d'exercer son droit d'opposition.

Le vendeur peut également fournir à des tiers de confiance des statistiques consolidées relatives aux acheteurs, aux ventes, à la structure des échanges et aux informations disponibles sur le site. Toutefois, ces statistiques ne contiendront aucune donnée personnelle.

Le présent article ne pourra toutefois empêcher la cession ni le transfert d'activités à un tiers.

Conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'acheteur peut exercer son droit d'accès au fichier et son droit de rectification des renseignements le concernant. Les données conservées par le vendeur peuvent à tout moment être demandées et corrigées sur simple demande.

Le vendeur recourt à l'usage de cookies. Le cookie est un fichier informatique stocké sur le disque dur du micro-ordinateur de l'utilisateur. Il a pour but de signaler une précédente visite de l'utilisateur sur le site. Les cookies sont, entre autres, utilisés par le vendeur dans le but de personnaliser le service proposé à l'utilisateur. L'utilisateur conserve la possibilité de refuser les cookies en configurant son navigateur Internet. Il perd alors la possibilité de personnaliser le service qui lui est délivré par le vendeur.

Certaines pages du site peuvent parfois contenir des images électroniques ou « balises web », qui permettent de compter le nombre de visiteurs desdites pages. Ces balises web peuvent être utilisées avec certains partenaires du vendeur, notamment afin de mesurer et améliorer l'efficacité de certaines actions. Les renseignements obtenus via ces balises permettent simplement de rassembler des statistiques sur la fréquentation de certaines pages du site, et ce afin de mieux servir les utilisateurs du site.

Article 11 : Responsabilité

Le vendeur, dans le processus de vente en ligne, n'est tenu que par une obligation de moyens; sa responsabilité ne pourra être engagée pour un dommage résultant de l'utilisation du réseau Internet tel que perte de données, intrusion, virus, rupture du service, ou autres problèmes involontaires.

Les données reprises sur le site sont par ailleurs données de bonne foi. Les liens proposés vers les sites des fabricants et/ou des partenaires sont donnés à titre informatif. Le vendeur ne peut être tenu responsable des informations provenant de ces sites.

Article 12 : Propriété intellectuelle

Tous les éléments du site du vendeur sont et restent la propriété intellectuelle et exclusive de celui-ci.

Personne n'est autorisé à reproduire, exploiter, rediffuser, ou utiliser à quelque titre que ce soit, même partiellement, des éléments du site qu'ils soient logiciels, visuels ou sonores.

Tout lien simple ou par hypertexte est strictement interdit sans un accord écrit préalable exprès du vendeur.

Article 13 : Règlement des litiges

Les présentes conditions de vente en ligne sont soumises à la loi belge.

En cas de litige, une solution amiable sera recherchée avant toute action judiciaire. A défaut de règlement amiable, les tribunaux du siège social du vendeur sont compétents, sauf dispositions d'ordre public contraignantes.

Article 14 : Nullité et portée

Si une ou plusieurs clauses des présentes conditions générales sont tenues pour nulles ou déclarées comme telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision définitive d'une juridiction compétente, les autres clauses garderont toute leur force et leur portée. Les présentes conditions générales et le récapitulatif de commande transmis à l'utilisateur forment un ensemble contractuel et constituent l'intégralité des relations contractuelles intervenues entre les parties.

Article 15: Modifications des conditions

Le vendeur se réserve le droit de modifier les présentes conditions générales et communiquera la nouvelle version aux utilisateurs via le site.

Les conditions publiées sur le site au moment où la commande est validée sont seules applicables. L'utilisateur a la possibilité d'imprimer ces conditions avant ou pendant la commande.

Contact:

Hellen Ramos Pereira

Rue du Heysel 144 /9, 1020 Laeken

info@borboleta.boutique

NL

Algemene verkoopsvoorwaarden

De website www.borboleta.boutique heeft als doel online verkoop van accessoires vervaardigd uit gebruikte kleding.

Artikel 1: Algemene bepalingen

Deze verkoopvoorwaarden worden enerzijds afgesloten door BORBOLETA, Hellen Ramos Pereira persoonlijk geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0778.369.669 hierna "de verkoper" genoemd, en anderzijds door elke natuurlijke of rechtspersoon die een aankoop wenst te doen via de website van de verkoper, hierna "de koper" genoemd.

Artikel 2: Doel

Deze verkoopvoorwaarden hebben tot doel de contractuele betrekkingen tussen de verkoper en de koper te definiëren, alsook de voorwaarden die van toepassing zijn op elke aankoop via de site van de verkoper, ongeacht of de koper een professional of een consument is.

De aankoop van een goed of dienst via deze site impliceert een onvoorwaardelijke aanvaarding door de koper van deze verkoopsvoorwaarden.

Deze verkoopsvoorwaarden hebben voorrang op alle andere algemene of bijzondere voorwaarden die niet uitdrukkelijk door de verkoper zijn goedgekeurd.

De verkoper behoudt zich het recht voor om zijn verkoopsvoorwaarden te allen tijde te wijzigen. In dit geval gelden de voorwaarden die van kracht zijn op de datum van de bestelling door de koper.

Artikel 3: Kenmerken van de aangeboden goederen en diensten

De aangeboden producten en diensten zijn die welke zijn opgenomen in de catalogus die op de website van de verkoper zijn gepubliceerd.

Elk product heeft een door de verkoper opgestelde beschrijving. De foto's in de catalogus zijn zo getrouw mogelijk, maar kunnen niet zorgen voor een perfecte overeenkomst met het aangeboden product, in het bijzonder wat betreft de kleuren. Deze producten en diensten worden aangeboden binnen de grenzen van de beschikbare voorraden. Indien, ondanks zijn inspanningen, alle of een deel van de goederen niet beschikbaar zijn, informeert de verkoper de koper zo snel mogelijk per e-mail en biedt hij de koper de mogelijkheid om te kiezen tussen wachten of het kosteloos annuleren van de bestelling van de niet-beschikbare goederen. Beschikbare artikelen worden normaal geleverd.

Artikel 4 : Prijzen

De prijzen van de producten en diensten die op de site worden weergegeven, zijn aangegeven in euro's, inclusief alle belastingen (BTW en andere van toepassing zijnde belastingen).

De verkoper behoudt zich het recht om zijn prijzen te allen tijde te wijzigen. De prijzen die van toepassing zijn bij de bestelling zijn echter de prijzen die gelden op het moment van de bevestiging van de bestelling. De aangegeven prijzen zijn exclusief verzendkosten.

Artikel 5: Bestellingen

De koper, die een product of dienst wenst te kopen, moet de verkoper verplicht een bepaald aantal gegevens verstrekken, met name zijn identiteit en het e-mailadres waar de bevestiging van zijn bestelling kan worden verzonden.

De koper moet zijn bestelling valideren na controle, de betaling uitvoeren in de voorziene voorwaarden en zijn bestelling en betaling bevestigen.

De bevestiging van de bestelling impliceert de aanvaarding van deze verkoopsvoorwaarden, de erkenning van de kennis ervan en de verzaking aan de eigen aankoop- of andere voorwaarden. Alle verstrekte gegevens en de geregistreerde bevestiging zijn het bewijs van de transactie. De bevestiging is het waard om te worden ondertekend en de uitgevoerde handelingen te aanvaarden. De verkoper communiceert per e-mail met de bevestiging van de geregistreerde bestelling.

Artikel 6: Annulering en herroepingsrecht

In het geval van levering van goederen die volgens de specificaties van de koper zijn vervaardigd of duidelijk zijn gepersonaliseerd, aanvaardt de verkoper dat er, zodra de bestelling is geplaatst, geen herroepingsrecht meer bestaat, in overeenstemming met artikel 16, onder c), van de Europese richtlijn 2011/83/EU van 25 oktober 2011 betreffende consumentenrechten en artikel VI.53.3° van het Wetboek van Economische Wetgeving.

Aangezien een bestellingsfout mogelijk is, moet een verzoek tot annulering van een bestelling uiterlijk 1 (één) uur na de registratie van de bestelling worden ingediend. Na deze tijd is er geen opzegging meer mogelijk.

Een bestelling kan altijd worden geannuleerd door de verkoper in geval van onbeschikbaarheid van het bestelde product of niet-betaling door de koper.

Artikel 7: Wettelijke garantie

De koper geniet de wettelijke garantie van het artikel 1649bis volgens het Burgerlijk Wetboek voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van zijn product(en), indien hij het niet kende of niet verondersteld werd het te kennen op het ogenblik van het sluiten van het contract. In dit geval kan de gebruiker kosteloos de vervanging van het (de) betrokken product(en) eisen binnen een redelijke termijn en binnen de grenzen van de beschikbaarheid van soortgelijke producten.

De gebruiker heeft echter niet het recht om beëindiging van het contract te eisen in geval van een klein gebrek aan overeenstemming. Eventuele slijtage als gevolg van het gebruik van het (de) product(en) door de gebruiker sinds de levering wordt eveneens in aanmerking genomen.

De kosten voor het terugsturen van het (de) niet-conforme product(en) zijn voor rekening van de verkoper, op voorwaarde dat dit gebeurt via de Belgische postdiensten. Deze retourkosten worden gecrediteerd in de vorm van een aankoopbon, te gebruiken bij een toekomstige bestelling, of opgenomen in de eventuele terugbetaling.

De garantie is niet van toepassing:

- aan de normale slijtage van het product,
- defecten en schade veroorzaakt door de fout van de gebruiker.

Artikel 8: Betalingsvoorwaarden

De betaling gebeurt via bancontact, Visa of Mastercard.

De bestelde artikelen blijven het exclusieve eigendom van de verkoper tot de volledige betaling van de bestelling door de koper.

Artikel 9 : Leveringen

De leveringen worden gedaan op het adres dat op het bestelformulier is aangegeven.

De goederen worden vervoerd op risico van de verkoper tot de levering van de goederen aan het door de koper opgegeven leveringsadres. Vanaf dit moment neemt de koper de risico's alleen op zich. De leveringstermijnen worden enkel ter informatie vermeld; indien ze meer dan dertig dagen na de bestelling bedragen, kan het koopcontract worden opgezegd en kan de koper worden terugbetaald.

Artikel 10: Bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de verwerking van persoonsgegevens

De verkoper verbindt zich ertoe de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens na te leven. De verkoper verbindt zich ertoe de op de site verzamelde persoonsgegevens niet aan derden bekend te maken. Ze zullen door haar interne diensten alleen worden gebruikt voor de verwerking van bestellingen, die niettemin aan onderaannemers kunnen worden gedelegeerd, of om de communicatie te versterken en te personaliseren, met name via informatiebrieven/e-mails, alsook in het kader van de personalisering van de site in overeenstemming met de voorkeuren van de gebruikers. De verkoper ziet daarom af van de verkoop, marketing of verhuur aan derden van de informatie over zijn kopers. In geval van overdracht of gebruik van persoonsgegevens door derden, verbindt de verkoper zich ertoe de koper vooraf te informeren om hem in staat te stellen zijn recht van verzet uit te oefenen.

De verkoper kan ook aan betrouwbare derden geconsolideerde statistieken over kopers, verkopen, handelsstructuur en de op de site beschikbare informatie verstrekken. Deze statistieken zullen echter geen persoonlijke gegevens bevatten.

Dit artikel staat echter niet in de weg aan de overdracht van activiteiten aan een derde.

Overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, kan de koper zijn recht van toegang tot het bestand en zijn recht op correctie van de hem betreffende informatie uitoefenen. De door de verkoper bewaarde gegevens kunnen te allen tijde op verzoek worden opgevraagd en gecorrigeerd.

De verkoper maakt gebruik van cookies. Een cookie is een computerbestand dat op de harde schijf van de computer van de gebruiker wordt opgeslagen. Het doel ervan is om een eerder bezoek van de gebruiker aan de site aan te geven. Cookies worden onder andere gebruikt door de verkoper om de dienstverlening aan de gebruiker te personaliseren. De gebruiker behoudt de mogelijkheid om cookies te weigeren door zijn internetbrowser te configureren. Hij verliest dan de mogelijkheid om de dienstverlening van de verkoper te personaliseren.

Bepaalde pagina's van de site kunnen soms elektronische afbeeldingen of "web beacons" bevatten, die het mogelijk maken om het aantal bezoekers van deze pagina's te tellen. Deze webbakens kunnen samen met bepaalde partners van de verkoper worden gebruikt, met name om de effectiviteit van bepaalde acties te meten en te verbeteren. De informatie die via deze tags wordt verkregen, stelt ons eenvoudigweg in staat om statistieken te verzamelen over de frequentie van bepaalde pagina's van de site, om de gebruikers van de site beter van dienst te kunnen zijn.

Artikel 11: Aansprakelijkheid

De verkoper is bij online verkoop alleen gebonden aan een middelenverbintenis; hij kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van het gebruik van het internet, zoals verlies van gegevens, inbraak, virussen, onderbreking van de dienstverlening of andere onbedoelde problemen.

De gegevens op de site worden ook te goeder trouw verstrekt. De voorgestelde links naar de sites van de fabrikanten en/of partners worden alleen ter informatie gegeven. De verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de informatie die afkomstig is van deze sites.

Artikel 12 : Intellectuele eigendom

Alle elementen van de site van de verkoper zijn en blijven het intellectuele en exclusieve eigendom van de verkoper. Niemand is bevoegd om elementen van de site te reproduceren, te exploiteren, opnieuw uit te zenden of te gebruiken voor welk doel dan ook, zelfs niet gedeeltelijk, of het nu gaat om software, beeld of geluid. Elke eenvoudige link of hypertextlink is strikt verboden zonder de uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van de verkoper.

Artikel 13 : Geschillenbeslechting

Deze online verkoopsvoorwaarden zijn onderworpen aan de Belgische wetgeving.

In geval van een geschil zal een minnelijke schikking worden nagestreefd voordat er een gerechtelijke procedure wordt gestart. Bij gebrek aan een minnelijke schikking zijn de rechtbanken van de maatschappelijke zetel van de verkoper bevoegd, behalve in het geval van bindende bepalingen van openbare orde.

Artikel 14 : Nietigheid en toepassingsgebied

Indien een of meer clausules van deze algemene voorwaarden nietig worden verklaard of als zodanig worden verklaard op grond van een wet, een verordening of na een definitieve beslissing van een bevoegde rechtbank, behouden de andere clausules hun volledige kracht en reikwijdte. Deze algemene voorwaarden en het besteloverzicht dat aan de gebruiker wordt overhandigd vormen een contractueel geheel en vormen het geheel van de contractuele betrekkingen tussen de partijen.

Artikel 15: Wijziging voorwaarden

De verkoper behoudt zich het recht voor om deze algemene voorwaarden te wijzigen en zal de nieuwe versie via de site aan de gebruikers mededelen. Alleen de voorwaarden die op de site worden gepubliceerd op het moment dat de bestelling wordt gevalideerd, zijn van toepassing. De gebruiker heeft de mogelijkheid om deze voorwaarden voor of tijdens de bestelling af te drukken.

Contact:

Hellen Ramos Pereira

Heizelstraat 144 /9, 1020 Laken

info@borboleta.boutique